

16
22

Amtsblatt

Donnerstag,
21. April 2022

Regierungsrat und Staatskanzlei

Obwaldner Landeswallfahrt nach Einsiedeln 566

Departemente

Prämienverbilligung 2022 567

Anwaltskommission. Löschung im Anwaltsregister 568

Militär. Ausserdienstliche Schiesspflicht 2022 569

Strassenverkehr. Teilspernung der Flüelistrasse in Sachseln/Flüeli-Ranft
im Abschnitt Salzbrunnen bis Sattel 573

Betreibung und Konkurs 573

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 575

Erwachsenenbildung 579

Baugesuche und Sonderbewilligungen 582

Stellenausschreibungen

588

Gerichte

588

Gemeinden

589

Verschiedene

Handelsregister 596

Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht) 601



Regierungsrat und Staatskanzlei

Obwaldner Landeswallfahrt nach Einsiedeln. Dienstag, 10. Mai 2022

Die Obwaldner Landeswallfahrt nach Einsiedeln findet gemäss Absprache mit der Wallfahrtsleitung des Klosters Einsiedeln sowie dem Dekanat des Kantons Obwalden und dem Pilgerleiter am Dienstag, 10. Mai 2022, statt.

Programm in Einsiedeln

- 08.45 Uhr Ankunft in Einsiedeln mit Car oder Zug.
- 09.20 Uhr Besammlung der *Kinder* mit Pfarreibegleitung vor dem Hauptportal und gemeinsamer Einzug zu den reservierten Plätzen vorne in der Kirche. (Die Kinder dürfen auch neben den Eltern den Gottesdienst besuchen, aber bitte die reservierten Plätze freihalten).
- 09.30 Uhr Einzug der Regierung und der Seelsorger in die Klosterkirche. Pilgermesse gestaltet durch die Pfarrei Lungern.
Anschliessend an den Gottesdienst Grusswort von Landammann Daniel Wyler an die Pilgergemeinschaft.
- 13.45 Uhr Besammlung der *Erstkommunikanten* beim Marienbrunnen und besonderes Programm gemäss Pfarreibegleitung.
- 14.00 Uhr Zwei Angebote für Erwachsene:
Pilgerandacht mit Segen für die Landeswallfahrtspilger im Oratorium. (= früher Studentenkapelle: Zugang durch die Klosterkirche ganz vorne links, eine Etage höher).
Kloster-/Kirchenführung in 3 Gruppen; Treffpunkt bei der Hofpforte. *Anmeldung bei allen OW-Pfarrämtern.*
- 15.30 Uhr Abschiedsgebet bei der Gnadenkapelle; Segnung der Wallfahrtsandenken.

Anschliessend Rückfahrt mit Car oder Zug.

Hin- und Rückfahrt

Für die Wallfahrt wird ein *Carangebot* bereitgestellt (gem. Abfahrtszeiten). Den Bahnbenützern stehen die fahrplanmässigen Züge zur Verfügung.

Car-Anmeldung (unbedingt erforderlich)

Anmeldungen sind bis Montag, 2. Mai 2022, an das Pfarramt der Wohngemeinde zu richten. Die Koordination erfolgt über das nachstehende Carunternehmen.

Koch Reisen AG, Giswil, Telefon 041 675 11 79

Car-Abfahrtsorte mit Abfahrtszeiten

Lungern/Obsee	06.20 Uhr	Flüeli/Post	06.40 Uhr
Lungern/Kirche	06.25 Uhr	Sachseln/Werkhof	06.50 Uhr
Kaiserstuhl/Hotel	06.35 Uhr	Stalden/Post	06.45 Uhr
Giswil/Bahnhof	06.40 Uhr	Melchtal/Post	06.30 Uhr
Giswil/Schulhaus	06.50 Uhr	St. Niklausen/Post	06.45 Uhr
Grossteil/Kreisel	06.55 Uhr	Kerns/Post	06.55 Uhr
Wilten/Forst	06.50 Uhr	Kägiswil/Kreuzstrasse Adler	07.00 Uhr
Wilten/Post	06.55 Uhr	Alpnach Dorf/Kirche	07.10 Uhr
Sarnen/Busbahnhof	07.00 Uhr	Alpnachstad/Bahnhof	07.15 Uhr

Fahrkosten mit Car ab allen Abfahrtsorten im Sarneraatal

Erwachsene	Fr. 32.–
Kinder	Fr. 20.–

SBB z. B.

Luzern ab	07.39 Uhr	(1x Umsteigen)
Einsiedeln ab	16.11 Uhr	(1x Umsteigen bis Luzern),
	16.24 Uhr	(2x Umsteigen bis Luzern),
	17.11 Uhr	(1x Umsteigen bis Luzern)

Für die Teilnehmenden aus Engelberg organisiert das Pfarramt Engelberg die Pilgerfahrt gemäss besonderer Ausschreibung der Pfarrei.

Sarnen, 21. April 2022

Dekanat und Staatskanzlei

Finanzdepartement

Prämienverbilligung 2022

Die Krankenkassen erheben ihre Prämien, ohne das Einkommen oder Vermögen der Versicherten zu berücksichtigen. Dies kann zu einer grossen finanziellen Belastung führen. Die Prämienverbilligung soll bei den in wirtschaftlich bescheidenen Verhältnissen lebenden Personen die Belastung durch die Prämien der obligatorischen Krankenpflegeversicherung vermindern.

Die Prämienverbilligung im Kanton Obwalden wird auf Anmeldung oder Antrag berechnet.

Welche Personen haben Anspruch auf eine Prämienverbilligung?

Alle Personen, die am 1. Januar 2022

- ihren primären steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Obwalden haben
- bei einer vom Bund anerkannten Krankenkasse obligatorisch krankenversichert sind
- die wirtschaftlichen Anspruchsvoraussetzungen erfüllen

Massgebend für die Beurteilung des Anspruchs sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar. Im Laufe des Jahres eingetretene Änderungen werden erst im Folgejahr berücksichtigt.

Wer muss ein Antragsformular einreichen?

- Personen, welche bisher kein Anmeldeformular erhalten und eingereicht haben, können mit Hilfe des Antragsformulars einen Anspruch geltend machen
- Für jede selbstständig besteuerte Person – Jahrgang 2004 und älter – ist ein *eigenes Antragsformular* einzureichen. Eltern und ihre Kinder mit Jahrgang 2005 und jünger werden gemeinsam betrachtet
- Personen, die der Quellenbesteuerung unterliegen

Das Antragsformular kann *bis 23. Mai 2022* beim Gesundheitsamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen (Telefon 041 666 63 05) oder direkt im Internet unter www.gesundheitsamt.ow.ch bestellt werden. Das Antragsformular wird anschliessend per Post zugestellt.

Im Internet steht ein Rechner zur Überprüfung eines möglichen Anspruchs zur Verfügung.

Bis wann ist das Anmelde- bzw. Antragsformular einzureichen?

Das Formular ist bis *spätestens 31. Mai 2022* vollständig ausgefüllt und unterschrieben an folgende Adresse einzureichen:

Gesundheitsamt Obwalden, Prämienverbilligung, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

Ansprüche, die nach dieser Frist geltend gemacht werden, sind verwirkt. Der Beweis der rechtzeitigen Zustellung obliegt der antragstellenden Person.

Wie wird die Prämienverbilligung ausbezahlt?

Die *Auszahlung erfolgt direkt an die Krankenversicherung*. Die Krankenversicherer sind zuständig für die Verrechnung des Guthabens mit den laufenden Prämien.

Kontakt/Rückfragen

Gesundheitsamt, Prämienverbilligung, 041 666 63 05,
praemienverbilligung@ow.ch

Sarnen, 31. März 2022

Gesundheitsamt

Sicherheits- und Justizdepartement

Anwaltskommission. Löschung im Anwaltsregister

Folgender Eintrag im Anwaltsregister des Kantons Obwalden wird gemäss Entscheid der Anwaltskommission Obwalden vom 5. April 2022 gelöscht:

- Dr. iur. Barbara Pfister, Rechtsanwältin, geb. 16.10.1972, von Wädenswil ZH, vormals Krummenacher, Rechtsanwältin und Notare AG, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen

Sarnen, 5. April 2022

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Militär. Ausserdienstliche Schiesspflicht 2022

Umfang der Schiesspflicht

Artikel 25, Absatz 1, Bst. c sowie Art. 63 des Militärgesetzes SR; 510.10 sowie Artikel 9 bis 10 der Verordnung des Bundesrates über das Schiesswesen ausser Dienst SR 512.31 (Schiessverordnung)

Kostenlos ist die Teilnahme an:

- Bundesübungen* für die Angehörigen der Armee und Absolventinnen und Absolventen von Jungschützenkursen;
- Feldschiessen* für alle Teilnehmer schweizerischer Nationalität;
- Schiesskursen*.

1. Schiesspflicht im Jahre 2022

a) Grundsatz

Schiesspflichtige Subalternoffiziere, Unteroffiziere und Angehörige der Mannschaft erfüllen bis zum Ende des Jahres vor der Entlassung aus der Militärdienstpflicht, längstens jedoch bis zum Ende des Jahres, in dem sie das 34. Altersjahr vollenden, jährlich eine obligatorische Schiessübung.

Schiesspflichtige haben die obligatorische Schiessübung grundsätzlich mit ihrer persönlichen Waffe zu absolvieren.

Die Schiesspflicht beginnt im Jahr nach Abschluss der Rekrutenschule respektive nach dem Grundausbildungsdienst. Dies bedeutet, dass Armeeangehörige im Grad Soldat bis Oberwachtmeister und Leutnant, welche 2021 die Rekrutenschule respektive die Ausbildung zum Unteroffizier oder Offizier absolviert haben, im Jahre 2022 erstmals schiesspflichtig sind!

b) Schiesspflicht der Subalternoffiziere

- Die schiesspflichtigen Subalternoffiziere können das Obligatorische Programm mit dem Sturmgewehr auf die Distanz 300 m oder mit der Pistole auf die Distanz 25 m schiessen.
- Bestehen sie die Schiesspflicht mit dem Obligatorischen Programm 25 m nicht, so müssen sie das Obligatorische Programm 300 m schiessen.
- Kommen sie ihrer Schiesspflicht nicht oder nicht vorschriftsgemäss in einem Schiessverein nach, so müssen sie die Schiesspflicht in einem Nachschiesskurs mit dem Sturmgewehr erfüllen.
- Schiesspflichtige Subalternoffiziere schiessen das Obligatorische Programm 300 m mit ihrer persönlichen Leihwaffe. Haben sie keine persönliche Leihwaffe, können sie die Waffe einer anderen Schützin oder eines anderen Schützen benutzen.

- Schiesspflichtige Subalternoffiziere schiessen das Obligatorische Programm 25 m mit ihrer persönlichen Waffe.

c) *Ausnahmen von der Schiesspflicht*

Ausgenommen von der Schiesspflicht sind:

- Subalternoffiziere des Psychologisch-Pädagogischen Dienstes der Armee (PPD);
- Subalternoffiziere der Militärjustiz;
- Angehörige der Armee, die nicht als am Sturmgewehr ausgebildet gelten;
- Das militärische Personal der Militärischen Sicherheit;
- Das militärische Personal des Armeeaufklärungsdetachementes 10;
- Subalternoffiziere in der Funktion Arzt;
- Subalternoffiziere der Durchdienenden nach der Entlassung aus der Armee.

Von der Schiesspflicht sind namentlich dispensiert:

- Schiesspflichtige, die im betreffenden Jahr mindestens 45 Tage besoldeten Militärdienst leisten;
- Schiesspflichtige, die im betreffenden Jahr mindestens 45 Tage Ausbildung oder Einsatz für die Friedensförderung, die Stärkung der Menschenrechte oder die humanitäre Hilfe leisten;
- Schiesspflichtige, die vor dem 1. August einen Auslandurlaub erhalten haben, sowie Militärdienstpflichtige, die aus dem Auslandurlaub zurückkehren und erst nach dem 31. Juli wieder mit der persönlichen Waffe ausgerüstet werden;
- Schiesspflichtige, deren persönliche Waffe nach Artikel 7 der Verordnung vom 5. Dezember 2003 über die persönliche Ausrüstung der Armeeingehörigen vorsorglich abgenommen wurde und diese erst nach dem 31. Juli zurückerhalten;
- Militärdienstpflichtige, die wieder in der Armee eingeteilt werden und mit der persönlichen Waffe erst nach dem 31. Juli wieder ausgerüstet worden sind;
- die von einer medizinischen Untersuchungskommission (UC) Dispensierten, sofern die Dispensation nach dem 31. Juli abläuft;
- die von der Militärbehörde des Wohnortkantons wegen Freiheitsentzug oder Krankheit Dispensierten, sofern die Dispensation nach dem 31. Juli abläuft;
- Schiesspflichtige, die wegen Dienstverweigerung in Strafuntersuchung oder im Strafvollzug stehen;
- Schiesspflichtige, die ein Gesuch um waffenlosen Militärdienst eingereicht haben, bis über das Gesuch rechtskräftig entschieden ist;
- Schiesspflichtige, die ein Gesuch um Zulassung zum Zivildienst eingereicht haben, bis über das Gesuch rechtskräftig entschieden ist.

2. *Ort des Schiessens*

- a) Die Bundesübungen mit Hand- und Faustfeuerwaffen (Sturmgewehr, Pistole) müssen in einem anerkannten Schiessverein geschossen werden. *Obligatorische Schiessübungen, die im Grundausbildungsdienst (GAD)*

oder im Fortbildungsdienst bei der Truppe (FDT/WK) geschossen werden, können nicht als erfüllte ausserdienstliche Schiesspflicht anerkannt werden!

- b) Die Schiesspflicht ist in der Regel in einem Schiessverein der Wohnge-
meinde zu erfüllen. Die Bundesübungen können aber auch ohne beson-
dere Bewilligung in einem Verein ausserhalb der Wohnge-
meinde geschossen werden.
- c) Jeder anerkannte Schiessverein ist verpflichtet, die in seiner Gemeinde
wohnenden Schiesspflichtigen zum Schiessen der Bundesübungen zu-
zulassen. Sie können in begründeten Fällen, insbesondere wenn die be-
trieblichen Kapazitäten der Schiessanlage aus Gründen des Lärmschut-
zes beschränkt sind, Schiesspflichtigen mit Wohnsitz in einer anderen
Gemeinde die Teilnahme verweigern.
- d) Die Schiesspflichtigen sind verpflichtet, sich über die Schiesstage zu ori-
entieren.

*Die einzelnen Schiesstage werden jeweils im Obwaldner Amtsblatt oder un-
ter www.obwalden.ch veröffentlicht.*

*Gleichzeitig können alle Schiesstage/Schiesstermine im Kanton Obwalden
sowie in der ganzen Schweiz auf: [https://ssv-vva.esport.ch/p2plus/ssv/
schiesstageabfragerec.asp?kanton=OW](https://ssv-vva.esport.ch/p2plus/ssv/schiesstageabfragerec.asp?kanton=OW) abgefragt werden. Man beachte
auch das Jahres-Schiessprogramm der Schützengesellschaft des Wohn-
ortes oder erkundige sich rechtzeitig beim Kreiskommando Obwalden:
E-Mail: militaer@ow.ch Tel. 041 666 64 47 oder 041 666 63 07!*

3. Obligatorisches Programm

- a) Im Obligatorischen Programm werden 20 Schüsse geschossen; es be-
steht aus vier Schiessübungen.
- b) Bedingungen: Es werden 42 Punkte/höchstens drei Nuller (300 m) mit der
Handfeuerwaffe, mit der Faustfeuerwaffe 120 Punkte/höchstens drei Nul-
ler (25 m) als Gesamtmindestleistung verlangt. Wer die Gesamtmindest-
leistung nicht erbringt, kann das obligatorische Programm am gleichen
oder an einem anderen Schiesstag im gleichen Verein höchstens zwei Mal
wiederholen. Die Kosten der Munition für die Wiederholungen gehen zu
Lasten der Pflichtschützen.
- c) *Als Verblieben gilt, wer die verlangte Mindestleistung nach zwei Wieder-
holungen nicht erreicht hat.*
- d) *Verbliebene werden mit einem persönlichen Marschbefehl in einen Ver-
bliebenenkurs im Monat November aufgeboten.*

4. Allgemeine Weisungen

- a) Die ausserdienstliche Schiesspflicht muss bis spätestens am 31. August
in einem anerkannten Schiessverein absolviert werden.
- b) Schiesspflichtige, welche die ausserdienstliche Schiesspflicht nicht oder
nicht vollständig in einem Schiessverein schießen, haben den Nach-
schiesskurs im Monat November ohne Sold, EO und Reisespesenent-
schädigung zu bestehen. Das Aufgebot erfolgt durch amtliche Publikation
im Obwaldner Amtsblatt.

- c) Wer zum Nachschiesškurs oder zum Verbliebenenkurs nicht erscheint, wird disziplinarisch bestraft.
- d) Schiesspflichtige, die bis zum 31. August wegen Krankheit oder Unfall der ausserdienstlichen Schiesspflicht nicht nachkommen oder aus dem gleichen Grund nicht zum Nachschiesškurs einrücken können, haben ein Dispensationsgesuch unter Beilage des Dienstbüchleins, des Militärischen Leistungsausweises respektive des Schiessbüchleins und einem verschlossenen Arzzeugnis an die Militärbehörde des Wohnortkantons einzureichen.
- e) Im 300-m-Stand als auch im Pistolenstand haben die Funktionäre, Schützen und Warner den persönlichen oder den von den Schiessvereinen zur Verfügung gestellten Gehörschutz (Schalengerät) zu tragen. Die Militärversicherung kann bei eingetretenen Gehörschäden Ansprüche kürzen oder ablehnen, wenn der Gehörschutz nicht getragen wurde.
- f) Die Schiesspflichtigen haben die *Aufforderung zur Erfüllung des obligatorischen Programms, das Dienstbüchlein, den militärischen Leistungsausweis sowie einen amtlichen Ausweis mitzubringen*. Nichtschiesspflichtige Armeeangehörige sowie Schützinnen und Schützen mit Leihwaffen haben den Leistungsausweis oder das Schiessbüchlein mitzubringen.

5. Schiesspflichtkontrolle

- a) Der Vereinsvorstand trägt das geschossene Resultat mit Anzahl Treffer dem Schiesspflichtigen in den Militärischen Leistungsausweis ein. *Gleichzeitig sind die Resultate durch den Vereinsvorstand in der Vereins- und Verbandsadministration (VVA) zu erfassen.*
- b) Jeder Schiesspflichtige ist persönlich dafür verantwortlich, dass die Schiesspflicht bis spätestens 15. September in seinem Militärischen Leistungsausweis eingetragen ist.

Für Unfälle und Schäden, die wegen Missachtung von Sicherheitsvorschriften entstehen, haften die Fehlbaren.

Wichtiger Hinweis bezüglich Waffeneigentumsanspruch bei der Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2022:

Angehörige der Armee können bei der Entlassung aus der Militärdienstpflicht im Jahre 2022 nur dann den Eigentumsanspruch an der persönlichen Waffe geltend machen, wenn sie in den letzten drei Jahren, es sind das; 2020, 2021 und 2022, mindestens zwei Obligatorisch-Schiessen 300 m und zwei Feldschiessen 300 m absolviert haben und dies im Militärischen Leistungsausweis ausgewiesen ist. Zusätzlich gelten die Bedingungen des Waffenerwerbsscheins.

Die Änderungen, Kennzeichnung und Datenerfassung für die Überlassung der Waffe zu Eigentum erfolgen gegen Entschädigung.

Sarnen, 7. April 2022

**Kantonspolizei Obwalden
Dienststelle Militär**

Strassenverkehr. Teilspernung der Flüelistrasse in Sachseln/ Flüeli-Ranft im Abschnitt Salzbrunnen bis Sattel

Auf Antrag des Hoch- und Tiefbauamtes Obwalden wird aufgrund von Ausbau- und Erneuerungsarbeiten die Teilspernung der Flüelistrasse in Sachseln/Flüeli-Ranft, Abschnitt Salzbrunnen bis Sattel, vom 26. April 2022 bis 30. November 2025 bewilligt.

- Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage entlang der Baustelle
- Signalisation «Höchstgeschwindigkeit 60 km/h» (SSV 2.30) im Baustellenbereich
- Ordentliche Baustellensignalisation mit Signal «Lichtsignale» (SSV 1.27)

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes, die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 26. April 2022 in Kraft.

Sarnen, 20. April 2022

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *von Wyl Maria Theresia sel.*, geboren am 24. März 1943, von Sarnen OW, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Grabi 4, gestorben am 8. Oktober 2021, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 8. April 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 19. Juli 2021 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *SAS Investments AG* (CHE-372.009.102), Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 21. April 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 14. März 2022 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *ERO European Retail Operations Holding AG* (CHE-100.454.784), Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 21. April 2022

Betreibung und Konkurs

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Informationsabend:

Donnerstag, 12. Mai 2022

19.30 – ca. 21.00 Uhr

BWZ Obwalden (Aula) in Giswil oder online, je nach aktuellen Schutzmassnahmen vom BAG.

Pflicht- und Wahlmodule

H 12229 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 06.05. – 03.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 12210 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.06. – 01.07.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 22222 Landwirtschaftliche Buchhaltung Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 23.08.2022 – 15.11.2022 8.30 – 11.45 Uhr
H 22216 Gesundheit und Soziales Version 2018	Rogger Lisbeth Mittwochs, 24.08.2022 – 09.11.2022 8.30 – 16.30 Uhr
H 22230 Reinigungstechnik und Textilpflege Version 2021	Christen Jödicke Ursula Dienstags, 23.08.2022 – 17.01.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 22215 Gartenbau 2. Teil Version 2018	Huber Roland Donnerstags, 25.08.2022 – 22.09.2022 8.30 – 11.45 Uhr

H 22225 Produktverarbeitung Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 25.08.2022 – 22.12.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 22213 Landwirtschaftliches Recht Version 2021	Camenzind Michael Donnerstags, 20.10.2022 – 26.01.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22211 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 22.11.2022 – 07.03.2023 8.30 – 13.00 Uhr
H 12313 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 12.01.2023 – 27.04.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12315 Milchverarbeitung Version 2018	Müller-Kilchenmann Susanne Freitags, 13.01.2023 – 10.02.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H12327 Textiles Gestalten Version 2019	Von Ah Ruth Montags, 16.01.2023 – 22.05.2023 18.00 – 21.15 Uhr
H 12321 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 02.02.2023 – 22.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12314 Gartenbau 1. Teil Version 2018	Huber Roland Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 Bildungsangebote auf dem Bauernhof Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30
H 12319 Haushaltführung Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E22210a	28.09. – 16.11.2022	Fr. 190.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	18.15 – 19.45 Uhr	

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22251a	21.09. – 23.11.2022	Fr. 240.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 21. April 2022

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6060 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Historisches Museum Obwalden

Im Historischen Museum Obwalden sind Zeugen der Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum ausgestellt.

Datum	15. April–30. November 2022
Zeit	Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr
Ort	Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen
Gruppen	Gruppen und Führungen nach Vereinbarung
Informationen	Angebote und thematische Führungen unter: www.museum-obwalden.ch

Gweerigi Fraiwä. Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten.

Datum	15. April–30. November 2022
Zeit	Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr
Ort	Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

Museum Bruder Klaus

Wechselausstellung Hungerkünste – eine Ausstellung über das Fasten

Ob aus religiösen Gründen, für die Gesundheit oder im Intervall – die uralte Praxis der Enthaltensamkeit ist auch heute noch brandaktuell und gilt als wohltuende Auszeit für Körper und Geist. In der Ausstellung berichten Inner-schweizerinnen und Innerschweizer in Bild und Ton von ihren persönlichen Erfahrungen als Fastende. Auch die zwanzigjährige Nahrungsabstinenz von Bruder Klaus wird zum Thema: die Ausstellung ordnet ein, stellt weitere Asketinnen vor und sucht nach Erklärungen für das Fastenwunder. Wissenswertes und Unterhaltsames über das Fasten aus Naturwissenschaft,

Geschichte und Kultur und Arbeiten der Künstlerin Anna-Sabina Zürcher ergänzen die Erzählungen der «Hungerkünstlerinnen» und «Hungerkünstler».

Datum 10. April 2022–1. November 2022
Zeit Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachslen

Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 10. April 2022–1. November 2022
Zeit Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachslen

Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre Geschichte erzählt von Frauen, Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

Datum 10. April 2022–1. November 2022
Zeit Dienstag–Samstag, 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage, 11.00–17.00 Uhr
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachslen

Genossenschaft Zeitgut Obwalden. Nachbarschaft zählt

Zeitgut Obwalden kennenlernen

Datum Montag, 25. April 2022
Zeit 14.00–14.30 Uhr
Ort Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a, Sarnen
(vis-à-vis Migros)

Zeitgut Obwalden Vernetzungstreffen

Datum Montag, 25. April 2022
Zeit 14.30–16.00 Uhr
Ort Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a, Sarnen
(vis-à-vis Migros)

Freizeitzentrum Obwalden

Fotografieren: Nachtaufnahmen in Luzern mit Robert Fischlin

Di, 03.05.2022 | 19.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-BG007

Achtsamkeits-Meditation mit Bernadette Wieland

Di, 03.05.2022 | 19.30–21.00 Uhr | 3-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 22-1-LG013

Weicher Stein mit Brigitte Bauder

Mi, 04.05.2022 | 08.30–11.30 Uhr | 3-mal | Fr. 90.– | Kurs-Nr. 22-1-WG023

Astrologie Beginnende 1 mit Manuela Zanini

Mi, 04.05.2022 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 22-1-LG017

Freitagszeichen mit Teddy und Yvonne Amstad

Fr, 06.05.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ002

Seifen-Werkstatt (Kräuterseife) mit Andrea Döbeli

Fr, 06.05.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-WG010

DIY-Siebdruck ohne Chemie (8–14 Jahre) mit Teddy und Yvonne Amstad

Sa, 07.05.2022 | 13.30–16.00 Uhr | 1-mal | Fr. 55.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ003

Lettering for Juniors (10–15 Jahre) mit Sonja Durrer

Mi, 11.05.2022 | 13.30–16.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ022

Türkische Küche – Dolma mit Yasemin Pinar Basarir von Rotz

Fr, 13.05.2022 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 22-1-EG002

Einfach besser schreiben mit Tommy Durrer

Sa, 14.05.2022 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 210.– | Kurs-Nr. 22-1-OK001

Abenteuer Schnitzen (Kinderkurs) mit Ueli Zahner

Mi, 18.05.2022 | 13.30–16.30 Uhr | 1-mal | Fr. 30.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ011

Kinderfreundschaften mit Beatrice Mathis

Mi, 18.05.2022 | 19.30–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 20.– | Kurs-Nr. 22-1-SF010

Handlettering Aufbaukurs mit Sonja Durrer

Do, 19.05.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ013

Mutig Deiner Angst begegnen (Kinder und Jugendliche) mit Sonja Ming-
von Bergen

Fr, 20.05.2022 | 17.00–18.30 Uhr | 2-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-SF004

Street Food aus Indien mit Garima Goel

Fr, 20.05.2022 | 18.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 22-1-EG005

Kreative Gartenwege – ein Praxistag mit Frauke Potrykus

Sa, 21.05.2022 | 09.00–15.30 Uhr | 1-mal | Fr. 120.– | Kurs-Nr. 22-1-NE008

Ein Tag – eine Geschichte mit Elisabeth Zurgilgen

Sa, 21.05.2022 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 240.– | Kurs-Nr. 22-1-OK015

Versteckte Gärten in Obwalden mit Iris Erdenbrink-Fricke

Sa, 21.05.2022 | 14.00–17.30 Uhr | 1-mal | Fr. 25.– | Kurs-Nr. 22-1-BF003

Au statt Wau mit Silvia Wagner

Mi, 25.05.2022 | 19.30–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 85.– | Kurs-Nr. 22-1-BG005

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 21. April 2022

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

4. Mai 2022 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Rammelmeyer Immobilien AG, Wilerstrasse 100, Wilen
Bauvorhaben: Neubau drei Mehrfamilienhäuser mit Einstellhalle, Freizeitraum und Photovoltaikanlage

Ort: Parzellen 1570, 1571 und 3064, Wilerstrasse/Badmatt, Wilen

Zonen: dreigeschossige Wohnzone B, zweigeschossige Wohnzone B und innerhalb Quartierplan Badmatt

Naturgefahren: Gefahrenzone RI

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Matten Betriebs- und Immobilien AG, Rütistrasse 5, Stalden

Bauvorhaben: Neubau drei Mehrfamilienhäuser mit Einstellhalle, Trafostation und Photovoltaikanlagen

Ort: Parzelle 4426, Matten, Sarnen

Zonen: zweigeschossige Wohnzone A, innerhalb Quartierplan Matten

Naturgefahren: Gefahrenzonen W0, W1 und W4

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Stefan Müller, Ziegelhüttenstrasse 5b, Sarnen

Bauvorhaben: Installation Aufdach-Photovoltaikanlage

Ort: Parzelle 3944, Ziegelhüttenstrasse 5b, Sarnen

Zonen: zweigeschossige Wohnzone A

Naturgefahren: Gefahrenzonen W 2/4 und W 3/5

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

- Gesuchsteller/in: Korporation Schwendi, Schwanderstrasse 25, Stalden
 Bauvorhaben: Sanierung Mehrfamilienhaus, Neubau Photovoltaikanlage, Wärmepumpe mit Aussengerät und E-Ladestation
 Ort: Parzelle 3307, Badallmend 3, Wilen
 Zonen: dreigeschossige Wohnzone B innerhalb Quartierplan Wiler Allmend
 Naturgefahren: Gefahrenzone R1
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Korporation Kägiswil, Brünigstrasse 17, Kägiswil
 Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung
 Ort: Parzellen 505, 531, 532, 533, 534 und 556, Dörfli, Kägiswil
 Zonen: zweigeschossige Gewerbe- und Wohnzone, Kernzone I und Kernzone II
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Ruedi und Gabriela Kiser-Ziegler, Eiweg 27, Sarnen
 Bauvorhaben: Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussengerät, Ersatz zwei Kellertüren und Neuanstrich Kellerfassade
 Ort: Parzelle 4431, Eiweg 27, Sarnen
 Zonen: Landwirtschaftszone
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Gesuchsteller/in: Stefan Ottiger, Mosrain 6, Stalden
 Bauvorhaben: Ersatzneubau Lagergebäude und Sanierung Gewerbegebäude
 Ort: Parzelle 1394, Mossäge, Stalden
 Zonen: Gewerbezone 1
 Naturgefahren: Gefahrenzone W0
- Gesuchsteller/in: Daniel Eggstein und Katrin Ming, Feldstrasse 3, Sarnen
 Bauvorhaben: Dachsanierung Wohnhaus mit integrierter Photovoltaikanlage und teilweise Fassadensanierung
 Ort: Parzelle 2529, Feldstrasse 3, Sarnen
 Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
 Naturgefahren: Gefahrenzone W1
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Fabian und Daniela Barmettler, Brünigstrasse 118, Sarnen
 Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus und Neubau gedeckter Abstellplatz

Ort: Parzelle 4548, Acher, Stalden
 Zonen: Landwirtschaftszone
 Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gasser-Mossacher
 Sonder-
 bewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160,
 Sarnen

Bauvorhaben: Ersatz- und Neubau Trinkwasserleitung und Kabelrohr-
 anlage für die Elektrizitätsversorgung

Ort: Parzellen 1178, 1082, 1072, 1090, 1323, 1075, 1070,
 1097, 1086, 1074, 1081, 1085, 1088, 1083, 1325, 1322,
 1071, 1084, 1076 und 1068, Breitholz, Ruessi und
 Allmend, Sarnen, Ramersberg und Stalden

Zonen: Landwirtschaftszone, Wald und Verkehrsanlage

Naturgefahren: Gefahrenzonen W0, W1, W/HM1, WIII, HM I, HM II,
 HM 1, W/HM II, W9, Sturz und Planungszone Hoch-
 wasser

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Giglen-Kirchhofen

Sonder-
 bewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung
 Rodungsbewilligung

Kerns

Gesuchsteller/in: Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke, Sarner-
 strasse 1, Kerns

Bauvorhaben: Neubau Jauchegrube und landwirtschaftliche Boden-
 verbesserung bei bestehender Alphütte

Ort: Parzelle 1367, Gschwent, Kerns

Zone: Alpwirtschaftszone

Schutzzonen: Gewässerschutzbereich Au, eidg. Jagdbanngebiet
 Hutstock

Naturgefahren: Naturgefahren SIII

Gesuchsteller/in: Diana und Daniel Zumstein-Odermatt, Halten-
 strasse 10, Kerns

Bauvorhaben: Ersatz Elektroheizung durch Luft/Wasser-Wärme-
 pumpe/Ersatz Holzfenster durch Holz/Metall-Fenster

Ort: Parzelle 1812, Haltenstrasse 10, Kerns

Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A

Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Mandy Durrer-Ettlin, Haltenstrasse 36, Kerns,
 Josef Bucher-Furrer, Boden Halten 1, Kerns und
 Peter Seiler, Eyweg 23, Sarnen

Bauvorhaben: Verbreiterung und Befestigung der bestehenden Zufahrtsstrasse Haldi-Boden-Grissli
Ort: Parzellen 632, Haldi St. Anton, 639, Grissliegg, 640 Grissli und 641, Boden Halten, Kerns
Zone: Landwirtschaftszone
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Ettlín+Reinhard Immobilien AG, Schürrain 11, Wilen
Bauvorhaben: Neubau drei Einfamilienhäuser mit Carportanbau
Ort: Parzelle 2779, Hofur, Kerns
Zone: zweigeschossige Wohnzone W2A
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Naturgefahren W0

Sachselsn

Gesuchsteller/in: Charlotte Bard-Cathrein, Baselstrasse 58, 4142 Münchenstein
Bauvorhaben: Fassadensanierung an Ferienhaus
Ort: Parzelle 902, Seeweg 20, Sachselsn
Zone: Grünzone (G)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 2/4, W 3/5, W 6, W 6/7
Gewässerraum

Gesuchsteller/in: Paul Rohrer-Bieri, Flüelistrasse 31, Sachselsn
Bauvorhaben: Neubau Gartenhaus mit Solaranlage
Ort: Parzelle 404, Flüelistrasse 31
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)

Gesuchsteller/in: J.E.L. Immobilien AG, Mülacher 10, 6024 Hildisrieden
Bauvorhaben: Erstellung einer Luft-Wasser-Wärmepumpe für Schwimmbad (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 1603, Allmendstrasse 41
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1

Gesuchsteller/in: Ruth und Richard Gasser-Spichtig, Dammweg 13, Sachselsn
Bauvorhaben: Erstellen eines Zweiradunterstandes
Ort: Parzelle 2023, Dammweg 13
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W2–3)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Robert Knüsel-Glanzmann, Bachgasse 27, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Erstellen einer Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 1889, Bachgasse 27 + 29, Flüeli-Ranft
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)
innerhalb Quartierplan Bach

Gesuchsteller/in: Qun Lai, Kirchgasse 20, 3360 Herzogenbuchsee
Bauvorhaben: Erstellen einer Luft-Wasser-Wärmepumpe
Ort: Parzelle 250, Brünigstrasse 104, Sachseln
Zone: Dorfkerzone II (D II)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Ortsbildschutz

Gesuchsteller/in: Wasserversorgung Sachseln, Sachseln
Bauvorhaben: Ersatz Trinkwasserleitung
Ort: Parzellen 254, 320, 334, 335, 337, 343, 344, 345, 347,
348, 349, 353, 354, 356, 359, 1677, 1822, 2028, 2029,
2030, 2121, Edisriederstrasse, Mätteli
Zonen: Zone öffentlicher Bauten und Anlagen (Ö)
Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Dorfkerzone I (D I)
Dorfkerzone II (D II)
übriges Gemeindegebiet (ÜG)
Schutzgebiete: Ortsbildschutz
Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Hugo Ming-Wyrsh, Brünigstrasse 223, Sachseln
Bauvorhaben: Ersatz Wintergarten und Balkongeländer sowie Neubau
einer Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 1025, Brünigstrasse 223
Zone: Wohn- und Gewerbezone 2–3 Geschosse (WG 2–3)

Engelberg

Gesuchsteller/in: Elisabeth Dubler, Am Bogen 8, 5620 Bremgarten
Bauvorhaben: Metalltreppe mit Balkonerweiterung
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 171, Alte Gasse 20, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Heizwerk Engelberg AG, Engelbergerstrasse 41,
Engelberg
Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung – Erlenhaus bis Alpen-
strasse Los 1
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Landwirt-
schaftszone, GW3, W2A, übriges Gebiet, Reservezone

Ort: Parzellen 2090, 1545, 2091, 161, 2405, 2141, 380, 1578, 96, 298, 152, 97, 99, 101, 409, 2075, 98, 2141, 797, 163, Erlenhaus, Erlenweg, Bahnhof, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Gewässerraum
Naturgefahren: Ue0, Ue1, Ue2, Ue4, Ue5, Ue6
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg
Bauvorhaben: Wasserfallstrasse, Instandsetzung Beläge 2022+203, Abschnitt 36793-5.2
Zonen: übriges Gebiet
Ort: Parzelle 637, Wasserfallstrasse, Bereich Bann bis Eienstalden, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Uell, SLI, SLII, FLII, FLIII, Planungszone Hochwasserschutz
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg
Bauvorhaben: Ersatz Infotafeln Langlaufloipe (nachträgliche Baueingabe)
Zonen: Landwirtschaftszone, Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Wald
Ort: Parzellen 381, 1170, 719, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Gewässerraum
Naturgefahren: Ue1, Ue3, Ue4, Uell, Uelll, SLI
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Rita Waser, Gerschnistrasse 8, Engelberg
Bauvorhaben: Balkonverglasung
Zonen: W4
Ort: Parzelle 1575, Gerschnistrasse 8
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Sarnen, 21. April 2022

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Alpnach. Abteilung Liegenschaften/ Infrastruktur

Wir suchen für die Abteilung Liegenschaften/Infrastruktur per sofort oder nach Vereinbarung personelle Verstärkung als

Leiterin/Leiter Liegenschaftsdienst 100%

Die Mitarbeitenden des Liegenschaftsdienstes erfüllen vielseitige Reinigungs- sowie Unterhaltsarbeiten in und um Schulliegenschaften.

Sie leiten den Liegenschaftsdienst personell, administrativ sowie organisatorisch und sorgen für eine klare Organisationsstruktur (Zuständigkeiten, Verantwortlichkeiten, effiziente Ablauforganisation usw.). Zudem planen und organisieren Sie den Unterhalt, Betrieb und Instandhaltungsarbeiten von Aussenanlagen sowie Umgebung der Schulliegenschaften und führen sie aus.

Für diese vielseitige und abwechslungsreiche Funktion verfügen Sie über eine abgeschlossene Grundausbildung in handwerklicher/technischer Richtung (Gärtner, Bauwesen oder ähnlich) und Hauswart mit Fachausweis oder Fachmann Betriebsunterhalt, idealerweise Fachrichtung Hausdienst. Ausserdem bringen Sie Berufserfahrung im Liegenschaftsdienst (Bereich Aussenanlagen) oder angestammten Bereich mit und weisen mehrjährige Führungserfahrung auf.

Nähere Informationen finden Sie unter www.alpnach.ch, Direktzugriff Stellenbörse.

Alpnach, 21. April 2022

Einwohnergemeinde Alpnach

Gerichte

Entscheidmitteilung

Der *Petromanas Albania GmbH*, ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen, wird öffentlich mitgeteilt, dass das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden am 19. April 2022 im Fall P 22/008/I einen Entscheid gefällt hat. Mit dieser Publikation gilt der Entscheid als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 21. April 2022

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeindeversammlung

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet am *Dienstag, 17. Mai 2022, 19.30 Uhr* in der Aula Cher, Sarnen, statt.

Geschäfte

1. Wahl des Gemeindeweibels auf vier Jahre (Amtsperiode 2022 bis 2026)
2. Genehmigung der Gemeinderechnung 2021 inkl. Nachtragskredit zum Budget 2021
3. Zusatzkredit über CHF 600'000.– für den Umbau und die Einrichtung des Gebäudes Haus Cher West (ehemaliges OKB-Provisorium) zum Provisorium Gemeindehaus und vier Kindergärten
4. Erweiterung Nebengebäude Camping Seefeld, Genehmigung Kredit über CHF 1'505'000.–
5. Orientierungen und Fragenbeantwortung

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d. h. bis spätestens 10. Mai 2022) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d. h. bis 10. Mai 2022) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Die Botschaft kann unter www.sarnen.ch/aktuelles eingesehen werden.

Sarnen, 21. März 2022

Einwohnergemeinderat Sarnen

Katholische Kirchgemeindeversammlung Sarnen

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung 2022 findet am Montag, 16. Mai 2022, um 19.30 Uhr im Saal des ehemaligen Restaurants Schwanderhof in Stalden statt.

Traktanden

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2021.
2. Ersatzwahl eines Mitgliedes in den Kirchgemeinderat für den Rest der Amtsdauer, d. h. bis 2024, infolge Erfüllung der Amtszeit von Frau Brigitte von Flüe, Stalden.
3. Wahl der Präsidentin/des Präsidenten des Kath. Kirchgemeinderates für den Rest der Amtsdauer, d. h. bis 2024.
4. Wahl der Vize-Präsidentin/des Vize-Präsidenten des Kath. Kirchgemeinderates für den Rest der Amtsdauer, d. h. bis 2024.
5. Ersatzwahl eines Delegierten in den Verband der römisch-katholischen Kirchgemeinden des Kantons OW für den Rest der Amtsdauer, d. h. bis 2024, infolge Erfüllung der Amtszeit von Frau Brigitte von Flüe, Stalden.
6. Orientierungen und Fragenbeantwortungen.

Die Jahresrechnung 2021 liegt während der gesetzlichen Frist bei der Katholischen Kirchgemeinde-Verwaltung, Pfarrgässli 4, Sarnen, zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, im April 2022

Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Alpenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke. Ausgabe der Bewilligungen für die Strasse Stöckalp–Melchsee-Frutt–Tannen sowie für die übrigen mit Fahrverbot belegten Alp- und Forststrassen der Gemeinde Kerns

Die Ausgabe der Bewilligungen erfolgt im Büro Gästefo Kerns, Sarnerstrasse 1, 6064 Kerns

Ab Montag, 2. Mai 2022

*MO–FR von 8.00–12.00 und 13.30–17.00 Uhr,
ausgenommen DI und DO Nachmittag, sowie allg. Feiertage*

Ausstellung nur gegen Vorweisung der Fahrzeugausweise

Im Übrigen wird auf die Verkehrsvorschriften und den «Gebührentarif für die Strasse Stöckalp–Melchsee-Frutt–Tannen» verwiesen (vor Ort oder auf www.alpgenossenschaft-kerns.ch → Verwaltung → Reglemente)

Wir danken für die Bevorzugung von ÖV sowie der Sportbahnen Melchsee-Frutt und dem diesbezüglich sparsamen Einsatz Ihrer Fahrbewilligung. Besten Dank für Ihr nachhaltiges Mittun zugunsten unserer attraktiven Freizeit- und Ferienregion Melchsee-Frutt.

Kerns, im April 2022

**Alpgenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke,
Alpenverwaltung
Korporation Kerns, Forstbetrieb**

Gemeinde Sachseln

Korporation Sachseln. Ordentliche Korporationsversammlung

Die ordentliche Korporationsversammlung 2022 findet am *Mittwoch, 18. Mai 2022, um 20.00 Uhr im Pfarreiheim der Kirchgemeinde Sachseln* statt.

Traktanden

1. Wahl des Präsidiums des Korporationsrates für ein Jahr
2. Wahl des Vizepräsidiums des Korporationsrates für ein Jahr
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2021
4. Genehmigung überarbeitete Personalverordnung vom 19. Mai 2011 der Korporation Sachseln (Totalrevision)
5. Antrag zur Anpassung des Art. 10 Abs. 15 der Kulturlandverordnung vom 23. September 2018 der Korporation Sachseln
6. Orientierung Stand Planung Wärmeverbund Nord-Ost
7. Orientierungen und Fragemöglichkeit

Die Jahresrechnung, die überarbeitete Personalverordnung und die Botschaft mit den Anträgen liegen bis zur Korporationsversammlung im Gemeindehaus Sachseln (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Jahresrechnung ist auch auf der Webseite aufgeschaltet.

Betreffend allfälliger Änderungsanträge wird auf Art. 18 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) verwiesen. Änderungsanträge sind mindestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Korporationskanzlei einzureichen.

Flüeli-Ranft, 19. April 2022

**Korporation Sachseln
Der Korporationsrat**

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Gemeindeversammlung

Die Einwohnergemeindeversammlung findet am *Donnerstag, 19. Mai 2022*, um 20.00 Uhr in der Turnhalle des Mehrzweckgebäudes statt.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Rechnung 2021
3. Nutzungsplan Lungern. Umzonung Kaiserstuhl
4. Nachtrag Gemeindeordnung. Zuständigkeit für die Aufnahme von Ausländern ins Gemeindebürgerrecht. Einfügen Art. 15 Abs. 4 (neu)
5. Lagerhaus am See, Genehmigung Verpflichtungskredit (Objektkredit) und Nachtragskredit von CHF 180'000.00
6. Sanierung/Umgestaltung Friedhof «in der Bürglen», Genehmigung Verpflichtungskredit (Objektkredit) von CHF 200'000.–.
7. Orientierungen
8. Fragebeantwortung

Die Beschlussanträge zu den Sachgeschäften und die dazugehörigen Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei Lungern auf und können dort bezogen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der Anwesenden der Gemeindeversammlung verlangt wird (Art. 3 Ziff. 2 Gemeindeordnung).

Lungern, 21. April 2022

Einwohnergemeinderat Lungern

Römisch-katholische Kirchgemeinde Lungern. Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchgemeindeversammlung der Römisch-katholischen Kirchgemeinde Lungern findet statt:

Donnerstag, 12. Mai 2022, 20.00 Uhr im Pfarreizentrum

Traktanden

1. Eröffnung der Kirchgemeindeversammlung
2. Wahl der Stimmentzähler
3. a) Präsentation der Rechnung der Kirchgemeinde Lungern für das Jahr 2021
 - b) Revisorenbericht
 - c) Genehmigung der Rechnung
 - d) Decharge-Erteilung für den Kirchenrat
4. Wahl eines Delegierten in den Kirchgemeindevorstand OW
5. Verabschiedung und Begrüssung Pfarreileitung
6. Fragerecht und Diverses

Der Kirchgemeinderat freut sich, die Anwesenden im Anschluss an die Versammlung – nach zwei Jahren Unterbruch – wieder zum Apéro einladen zu dürfen.

Die Rechnung 2021 und der entsprechende Beschlussesantrag liegen während der gesetzlichen Frist bis zur Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus, Gräbliweg 2, auf und können dort während den Öffnungszeiten eingesehen oder bezogen werden (auch telefonisch 041 678 11 55).

Die Rechnung kann auf der Homepage der Pfarrei – www.pfarrei-lungern.ch unter der Rubrik Aktuell – eingesehen werden.

Gemäss Art. 18 des Abstimmungsgesetzes sind Änderungsanträge zu den traktandierten Geschäften spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeinderat, Gräbliweg 2, 6078 Lungern, einzureichen.

Lungern, 21. April 2022

Kirchgemeinderat Lungern

Wuhrgenossenschaft der vereinigten Lungerer Dorfbäche. 100. Generalversammlung

Donnerstag, 5. Mai 2022, 20.15 Uhr, Restaurant Bahnhofli

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der letzten Generalversammlung
3. Rechnung und Revisorenbericht
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Wiederwahl von drei Verwaltungsräten
6. Orientierung: Ersatz Strüpfibrücke
7. Anträge
8. Arbeitsprogramm 2022–2023
9. Festsetzen des Perimeters
10. Verschiedenes

Anschliessend wird ein kleiner Imbiss offeriert.

Lungern, 19. April 2022

Der Verwaltungsrat

Gemeinde Engelberg

Ordentliche Bürgergemeindeversammlung Engelberg. Dienstag, 31. Mai 2022, 20.00 Uhr in der Aula des Schulhauses

Traktandenliste

Sachgeschäfte

1. Wahl der Stimmzähler
2. Genehmigung der Bürgergemeinderechnung 2021
3. Genehmigung der Kapellenrechnung 2021
4. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Ako Kamal Mahmud, ledig, geb. 01.07.1980, irakischer Staatsangehöriger und seinen Kindern Leonie Payiz Haagen, geb. 27.09.2010, deutsche Staatsangehörige, Paywand Leandro Haagen, geb. 13.05.2016, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Margritenweg 2b in 6390 Engelberg

Der Bürgerrat beantragt, den Gesuchstellern das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.

5. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Jaswinder Shing, verheiratet, geb. 10.05.1985, indischer Staatsangehöriger und Zeljana Cajic, verheiratet, geb. 13.09.1990, Staatsangehörige von Bosnien-Herzegowina und Nevin Shing, geb. 29.11.2019, indischer Staatsangehöriger, wohnhaft Poststrasse 3 in 6390 Engelberg

Der Bürgerrat beantragt, den Gesuchstellern das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.

6. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Katerina Neumann, verheiratet, geb. 01.06.1968, tschechische Staatsangehörige, wohnhaft Holzhostatt 1 in 6390 Engelberg

Der Bürgerrat beantragt, der Gesuchstellerin das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.

7. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Andreas Carl Öhrnberg, ledig, geb. 17.08.1978, schwedischer Staatsangehöriger, wohnhaft Haselweg 13 in 6390 Engelberg

Der Bürgerrat beantragt, dem Gesuchsteller das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.

8. Einbürgerungsgesuch in die Gemeinde Engelberg von Svante Henrik Holm, verheiratet, geb. 04.02.1971, schwedischer Staatsangehöriger und Linda Karolina Holm, verheiratet, geb. 31.12.1970, schwedische Staatsangehörige und Olivia Linnea Holm, geb. 03.02.2010, schwedische Staatsangehörige und Kalle Eric Holm, geb. 26.02.2014, schwedischer Staatsangehöriger, wohnhaft Terracestrasse 25 in 6390 Engelberg

Der Bürgerrat beantragt, den Gesuchstellern das Gemeinde-Bürgerrecht zu erteilen.

9. Erläuterungen zum Stand der Planung sowie Kompetenzerteilung an den Bürgerrat, das Projekt Forsthof bis zur Baueingabe voranzutreiben unter der Voraussetzung, dass der Neubau Forsthof so optimiert werden kann, dass ein Kostendach von 4,5 Mio nicht überschritten wird. Über den definitiven Projektkredit wird voraussichtlich an der Bürgergemeinerversammlung 2023 abgestimmt.

Wahlen

10. Ersatzwahl von BR Bernadette Schleiss, 1972, Rütistrasse 25 (Amtszeitbeschränkung), Restamtsdauer für zwei Jahre.
11. Ersatzwahl von BR Erwin Matter, 1969, Bäch 1 (Amtszeitbeschränkung), Restamtsdauer für zwei Jahre.
12. Wahl des Bürgerpräsidenten auf ein Jahr
13. Wahl des Bürgervizepräsidenten auf ein Jahr

Einsprachen gegen Einbürgerungsgesuche müssen spätestens 7 Tage vor der Bürgergemeindeversammlung schriftlich bei der Bürgergemeindeganzlei eingereicht werden.

Aktenauflage

Die Rechnungen der Bürgergemeinde pro 2021 und die zur Information der Stimmbürgerschaft notwendigen Unterlagen liegen auf der Bürgergemeindeganzlei zur Einsichtnahme auf (Art. 7, Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

Stimmberechtigung

Nach Art. 15 und 97 der Kantonsverfassung sind an der Bürgergemeindeversammlung alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Gemeindeglieder, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, und denen nicht, gestützt auf die Gesetzgebung, das Aktivbürgerrecht entzogen ist, stimmberechtigt.

Engelberg, 7. April 2022

Bürgergemeinde Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Swiss Insights, Swiss Data Insights Association, in Alpnach, CHE-101.238.177, Verein (SHAB Nr. 161 vom 20.08.2021, Publ. 1005274594). Statutenänderung: 10.02.2022. Zweck neu: Der Verein bezweckt die Förderung der Markt- und Sozialforschung sowie von Data Insights im weitesten Sinn, indem er a. im Dialog mit der Öffentlichkeit sowie den politisch und gesellschaftlich massgebenden Gruppierungen und Institutionen wie Behörden, Medien und Konsumentenvereinigungen das Verständnis für die Notwendigkeit der Markt- und Sozialforschung sowie der Gewinnung von Data Insights fördert. b. die wissenschaftliche Forschung und die Qualität auf dem Gebiet der Markt- und Sozialforschung sowie der Data Insights fördert. Hierzu führt er insbesondere die Qualitätslabels Market and Social Research by SWISS INSIGHTS und Data Fairness by SWISS INSIGHTS. c. seine Mitglieder auf berufsethische Normen verpflichtet. d. den Erfahrungsaustausch sowie die Aus- und Weiterbildung von Markt- und Sozialforschenden sowie von Data Insight Spezialisten fördert. e. Kontakte zu in- und ausländischen sowie zu internationalen Fachorganisationen pflegt. Mittel neu: Der Verein finanziert sich durch Mitgliederbeiträge, Beiträge für das Führen der Labels sowie durch die kostenpflichtige Durchführung von Weiterbildungsveranstaltungen und Anlässen. [gestrichen: Der Verein finanziert sich durch Mitgliederbeiträge sowie durch die kostenpflichtige Durchführung von Weiterbildungsveranstaltungen und Anlässen.]. Der Verein finanziert sich durch Mitgliederbeiträge, Beiträge für das Führen der Labels sowie durch die kostenpflichtige Durchführung von Weiterbildungsveranstaltungen und Anlässen. Nicht pub-

likationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaub, Andreas, von Arbon, in Fällanden, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffner, Dorothea, von Rheinfelden, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 390 vom 06.04.2022

Enz Projekte AG, in *Giswil*, CHE-245.520.171, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.2020, Publ. 1004916217). Zweigniederlassung neu: [gestrichen: Zug (CHE-158.437.604)]. Tagesregister-Nr. 385 vom 06.04.2022

EVO Management AG, in *Sarnen*, CHE-199.390.070, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2017, Publ. 3402071). Domizil neu: Chappelenmatt 4, 6062 Wilen (Sarnen). Tagesregister-Nr. 386 vom 06.04.2022

Fallegger Holding AG, in *Sarnen*, CHE-166.582.220, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28.12.2021, Publ. 1005369621). Statutenänderung: 31.03.2022. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fallegger, Ramon, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fallegger, Thomas genannt Thomy, von Hasle (LU), in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fallegger, Thomas, von Hasle (LU), in Ennetbürgen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Giger, Ernst Viktor, von Rothenburg, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 387 vom 06.04.2022

IKW Integrierte Wärme und Kraft AG, in *Sarnen*, CHE-101.524.275, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2020, Publ. 1004827069). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beugger, Patrick, von Oberhallau, in Dorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Fasciati, Nicolà, von Bregaglia, in Kilchberg (ZH), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 389 vom 06.04.2022

Hänsigrüt Immo GmbH, in *Sachseln*, CHE-113.552.628, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2012, Publ. 6490740). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer, Nadine, von Sachseln, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Pascal, von Sachseln, in Sachseln, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 388 vom 06.04.2022

Mc Valvo Holding AG, in *Sarnen*, CHE-114.577.915, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27.04.2021, Publ. 1005160783). Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Hofer, Frank Dieter, von Stans, in Baden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 393 vom 07.04.2022

Clear Enterprise GmbH, in Engelberg, CHE-361.772.211, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 07.04.2022, Publ. 1005445329). Zweigniederlassung neu: Einsiedeln SZ (CHE-181.600.635).

Tagesregister-Nr. 391 vom 07.04.2022

element trading GmbH, in Sarnen, CHE-478.162.636, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 22.06.2021, Publ. 1005224600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fernandez Gomez, Juan Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Therwil, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 94 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Oberwil (BL)].

Tagesregister-Nr. 392 vom 07.04.2022

Defensiv.ch GmbH, in Kerns, CHE-357.963.475, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2020, Publ. 1004914895). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 394 vom 07.04.2022

NEW SEASON GmbH, in Sarnen, CHE-246.733.321, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2020, Publ. 1004890494). Statutenänderung: 07.04.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion von, die Gestaltung von, die Konzeption von sowie den Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland sowie das Erbringen von Dienstleistungen im In- und Ausland in den Bereichen Design, Lebensmittel, Architektur, visuelle Kommunikation, sowie die Projektentwicklung und Bauplanung. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen.

Tagesregister-Nr. 397 vom 08.04.2022

Enz Projekte AG, in Giswil, CHE-245.520.171, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11.04.2022, Publ. 1005447643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz-Röthlin, Esther, von Giswil und Kerns, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsässer, Kevin, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 396 vom 08.04.2022

Enz Group AG, in *Giswil*, CHE-327.331.833, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.2020, Publ. 1004916216). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz-Röthlin, Esther, von Giswil und Kerns, in Giswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Markus, von Giswil, in Giswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Joehle, Andreas, von Bolligen, in Feusisberg, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elsässer, Kevin, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 395 vom 08.04.2022

Arnold Feierabend AG, in *Engelberg*, CHE-105.742.730, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2022, Publ. 1005410173). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz-Röthlin, Esther, von Giswil und Kerns, in Giswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsässer, Kevin, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 399 vom 08.04.2022

VEB-Technik AG, in *Giswil*, CHE-109.285.200, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.2020, Publ. 1004916220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz-Röthlin, Esther, von Giswil und Kerns, in Giswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elsässer, Kevin, deutscher Staatsangehöriger, in Lachen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 398 vom 08.04.2022

Stiftung Hochalpkapellen Aa, Melchsee und Tannen, in *Kerns*, CHE-285.883.881, c/o Alpengenossenschaft Kerns ausserhalb der steinernen Brücke, Sarnnerstrasse 1, 6064 Kerns, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 07.04.2022. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Annahme zu Eigentum der Liegenschaften Nr. 1841 (Kapelle Melchsee), Nr. 1842 (Kapelle Tannen) und Nr. 1843 (Kapelle Aa), alle Grundbuch Kerns, die Erhaltung und Restauration der drei Kapellen auf den Hochalpen Melchsee, Tannen und Aa sowie den Betrieb und die Verwaltung der Kapellen als Kult- und Besinnungsort und Erhalt als Kulturgut für die Allgemeinheit. Weiter bezweckt die Stiftung die Verwaltung der Finanzmittel, namentlich aus Opfergeldern, Kollekten, Vermächtnissen, Schenkungen und Spenden. Die Stiftung kann im Rahmen des Stiftungszwecks Liegenschaften erwerben, mieten, verwalten und veräussern. Die Stiftung ist im Rahmen der Zwecksetzung in der Gemeinde Kerns tätig. Gewinn und Kapital der Stiftung sind ausschliesslich dem vorstehend genannten Zweck gewidmet. Die Stiftung verfolgt keinen Erwerbzweck. Die Stifterin behält sich ausdrücklich das Recht zur Änderung des Zwecks gemäss Art. 86a ZGB vor. Die behördliche Zweckänderung

nach Art. 86 ZGB bleibt vorbehalten. Vorbehalten bleibt ausserdem die Möglichkeit, dass auch ohne Zweckänderung durch die Behörde oder durch die Stifterin Sukzessivzwecke anstelle des primären Zwecks treten. Dies setzt voraus, dass der primäre Zweck erschöpft ist und die Sukzessivzwecke eine gleiche oder ähnliche Absicht verfolgen. Eingetragene Personen: Durrer, Markus Walter, von Kerns, in Kerns, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Windlin, Stephan, von Kerns, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 402 vom 11.04.2022

Sascha Sanitär GmbH, in Engelberg, CHE-327.386.834, Dorfstrasse 15a, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 08.04.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Sanitäranlagen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben, veräussern oder sich daran beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Ferner kann sie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Gründererklärung vom 08.04.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Stevanovic, Sasa, von Engelberg, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Stevanovic, Zuzana, österreichische Staatsangehörige, in Engelberg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 401 vom 11.04.2022

Landvision - realty and more Caluori, in Lungern, CHE-480.773.602, Bänimatte 6, 6078 Lungern, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Immobiliendienstleistungen und Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Immobilienbereich, Kauf und Verkauf von Immobilien, Vermittlungen von Immobilien, Beteiligungen, Kauf und Verkauf von Handelswaren. Eingetragene Personen: Caluori, Gianreto, von Bonaduz, in Lungern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 400 vom 11.04.2022

Management Manufaktur AG, bisher in Baar, CHE-101.771.626, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2020, Publ. 1004835917). Statutenänderung: 06.04.2022. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Brünigstrasse 114, 6060 Sarnen. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Beratungen und Dienstleistungen für Unternehmungen zur Förderung der Managementkompetenz und Sicherheit der langfristigen Lebensfähigkeit; der Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hardware und Software. Die

Gesellschaft kann sich weiter an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, verwalten und veräussern sowie sämtliche Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt dazu dienen, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann den Gesellschaftszweck durch Beschluss der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Stimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, unter entsprechender Statutenänderung jederzeit ändern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abele, Winfried Franz Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Turgi, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Abele, Winfried, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 404 vom 11.04.2022

BlumenTraum AG, in Sarnen, CHE-396.961.876, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2020, Publ. 1004830524). Weitere Adressen: [gestrichen: Dorfstrasse 7, 6390 Engelberg]. Tagesregister-Nr. 403 vom 11.04.2022

Durrer Bäbi Architekten GmbH in Liquidation, in Sarnen, CHE-316.002.029, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 03.02.2021, Publ. 1005090605). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 405 vom 11.04.2022

Sarnen, 21. April 2022

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 601 bis 604 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.